

Life Information News KOMAKI



P1 ● Learn about the Hina Matsuri Festival!

- An envelope with tickets (gift certificates) will be sent from City Hall by the end of March

P2 ● Mother/Child Health Medical Checkup Calendar

P3 ● Information about Examinations for Adults

- You can browse the Komaki City website in multiple languages.

P4 ● Next tax payment deadline: Mar 31 (Tue)

- Consultation for residence status in Japan:
Notice regarding Consultation for Foreigners

P5 ● Stricter Enforcement of Bicycle Traffic Violations

- Try our Traffic Safety Quiz!

P6 ● Try "Uni-Voice", a hazard map that you can listen to!

Learn about the Hina Matsuri Festival!



Do you know about the Hina Matsuri Festival? It is held on March 3 to celebrate the healthy growth and happiness of young girls. Also called "Momo no Sekku" (Peach Festival), people decorate hina dolls and enjoy special foods such as chirashizushi and hina arare.

Hina Dolls

Hina dolls are dolls that are displayed to wish girls to grow up healthy and happy. At the top of the stand are the Odairi-sama (lord) and the Ohina-sama (lady). Below them are the three handmaidens (the people who take care of the lord and lady) and the five musicians (who play musical instruments to delight their lord and lady). Hina dolls represent the wedding ceremony of the Odairi-sama and the Ohina-sama.

Chirashizushi

Chirashizushi is a dish often eaten during the Hina Matsuri Festival. Vinegared rice is topped with shrimp, lotus root, eggs, or other various ingredients. The shrimp is a symbolic prayer for long life, the lotus root for foresight, and the egg for accumulating money. Colorful and lively, this dish is perfect for a festive meal.



Hina Arare

Hina arare is a snack eaten during the Hina Matsuri Festival. The four colors of hina arare represent the four seasons of Japan. Pink is for spring, green for summer, yellow for fall, and white for winter, with the wish that girls will be happy and healthy all year round.



Inquiries Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-39-6527

An envelope with tickets (gift certificates) will be sent from City Hall by the end of March

Gift certificates redeemable at supermarkets and drugstores in Komaki City will be sent via Yu-Pack. Please sign for and receive them. They will be sent in a pink envelope. The amount is ¥4,000 per person. We will send them collectively to the head of each household by the end of March.

No application is necessary. Use by October 31, 2026.

This envelope will arrive. /

Inquiries Kurashi Ouen Shohinken Call Center TEL.0568-76-1195
Reception: 9:00 to 17:15



Mother/Child Health Examination Calendar

Type	Date	Venue	Reception Hours	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Mar 3 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born Oct 21 to 31, 2025
	Mar 10 (Tue)			Born Nov 1 to 10, 2025
	Mar 17 (Tue)			Born Nov 11 to 20, 2025
Health examinations for 18-month-old infants	Mar 6 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Sep 11 to 20, 2024
	Mar 13 (Fri)			Born Sep 21 to 30, 2024
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Mar 5 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Dec 1 to 15, 2023
	Mar 12 (Thu)			Born Dec 16 to 31, 2023
Health examinations for 3-year-old children	Mar 4 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Mar 1 to 10, 2023
	Mar 11 (Wed)			Born Mar 11 to 20, 2023
	Mar 18 (Wed)			Born Mar 21 to 31, 2023
Health examinations for 5-year-old children	Mar 5 (Thu)	Health Center	13:00 to 14:15	Born Mar 1 to 10, 2021
	Mar 12 (Thu)			Born Mar 11 to 20, 2021
	Mar 19 (Thu)			Born Mar 21 to Apr 1, 2021

*We will send a letter in advance to relevant persons. Please check the letter for detailed reception hours.

*Don't forget to bring your Maternal and Child Health Handbook and a bath towel.

*Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Mar 4 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Guardians of children 4 months or older. Babies can participate too. ● What to bring: Maternal and Child Health Handbook, bath towel, tea and writing utensils. ● Fee: 0 yen ● Application: Health Center 	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Mar 13 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Guardians of children 9 months or older. Babies can participate too. ● What to bring: Maternal and Child Health Handbook, bath towel, tea and writing utensils. ● Fee: 0 yen ● Application: Health Center 	Reservation required
Niko-niko cavity prevention class	Mar 16 (Mon)	Health Center	10:00 to 11:30	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Nursing children (especially about one-year-old) ● Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth or teeth alignment ● What to bring: Maternal and Child Health Handbook, toothbrush and bath towel ● Fee: 0 yen ● Applications: Health Center 	Reservation required
Provision of Maternal and Child Health Handbook	Apply here 			<ul style="list-style-type: none"> ● Content: Public health nurse or the midwife will hand out the Maternal and Child Health Handbook. Please consult with us with any anxiety or worry about pregnancy. ● Location: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) ● What to bring: Pregnancy notification or medical certificate, Zairyu Card, My Number Card, and bank book in the name of the pregnant person ● Application: Make a reservation using the 2D code 	Reservation required
Nursing counseling	Apply here 			<ul style="list-style-type: none"> ● Description: Nursing and parenting consultation including breastfeeding ● Location: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) ● Fee: 0 yen ● Application: Make a reservation using the 2D code 	Reservation required
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Mar 6 (Fri)	Ajioka Jidokan TEL. 0568-75-4999	10:00 to 11:15	<ul style="list-style-type: none"> ● Application: Please make an appointment using the 2D code. Reservations can also be made by phone for the Oshiro Jidokan.  ● Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements. 	Reservation required
	Mar 16 (Mon)	Oshiro Jidokan TEL. 0568-78-0046	10:00 to 11:15		
Low-weight Infant Notice	Apply using the 2D code if your child's birth weight is under 2,500g.				
1st Birthday Celebration	About 10 months after birth, we will send a questionnaire to the baby's home. You can receive a gift by sending in the questionnaire. <ul style="list-style-type: none"> ● Locations: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) or Jidokan in Komaki City. 				

For more information, see the numbers on the right.

Inquiries

Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3rd floor)
TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

Information about examinations for adults

▼Cancer screening, etc.

	Type	Date	Venue	Eligibility/Fees/Application/etc.
Individual examination	Individual cervical cancer screening (Gynecological, visual and cytological screening)	● Consultation period until Mar 31 (Tue)	Ob/Gyn clinics in Komaki City	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years old who applies to the chart below ● Fee: Cervical cancer screening: 1,000 yen / Pelvic screening: 2,000 yen *Pelvic screening is only for people determined to require the examination by the physician ● Applications: Persons applies to ① ② ③ in the eligibility chart below: Ob/Gyn clinics in Komaki City, Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance.
	Individual breast cancer screening (Mammography)		Komaki Daiichi Hospital/ Miwa Lady's Clinic	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below ● Fee: 1,500 yen ● Applications: Persons applies to ① ② ③ in the eligibility chart below: Komaki Daiichi Hospital (TEL. 0568-71-4390), Miwa Lady's Clinic (TEL. 0568-76-2603), Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance.

[Regarding breast cancer (Mammography) screening/ cervical cancer screening] Screening performed once every two years.

Eligibility	① Persons that have received a free coupon	② Born on Jan 7, 1989 and even numbered years before
	③ Born on Jan 8, 1989 and odd numbered years after	④ Persons don't apply to ①, ② or ③ and did not receive the screening on FY2024

Inquiries Health Center
TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545



◀ For details about Health Center interpretation



◀ Cancer screening details

You Can Browse the Komaki City Website in Multiple Languages

Komaki city website is available in Portuguese, Spanish, English Chinese, Korean and Vietnamese. It is helpful to search for information necessary for daily life.

How to browse in other languages

<http://www.city.komaki.aichi.jp>

① Access by the Komaki City website.
② Operate as in the drawing below.

▼ Computers

▼ Cellphones or smartphones

You can read this Life Information News Komaki at the website any time

Komaki Life Information News is available in Portuguese, Spanish, English, Chinese, Vietnamese and simple Japanese. Get helpful information for your daily life every month. Scan the 2D Code on down right in this page with your mobile device or use the URL. Please help spreading the word, letting people know about this.

Inquiries Multicultural Symbiosis Promotion Room
TEL.0568-39-6527

Portuguese



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10820.html>

Spanish



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10824.html>

English



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html>

Chinese



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html>

Vietnamese



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/29632.html>

Simple Japanese



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html>

Next tax payment deadline: **March 31 (Tue)**

National Health Insurance tax (10th term)

Nursing care insurance (9th term)

Late-term medical insurance for the elderly (8th term)

Submit your payments promptly!

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due. You can pay taxes using smartphone apps including PayB or PayPay.

*Persons using direct deposit to account cannot use payment by app.

Instructions are available on the website of the app.



When you are unable to pay by the predetermined date due to decreased wages or other reason, consult with the taxation division. If the deadline passes, you will need to pay arrears (penalty for late payment).

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

A tax payment service counter will be open every Sunday. (Except year end/ New Years)

① The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions. Payments are accepted as well.

Hours ▶ Mar 22 (Sun) 9:00 to 12:00

② The main building's first floor will be open to pay taxes.

Hours ▶ Mar 8 (Sun), 22 (Sun) 9:00 to 16:00

③ You can pay for payment notices with bar codes at convenience stores.

*Only effective during the period written on the payment slip.

*Certificates..... Tax payment certificates are available at the Tax Collection Division (2F⑥).

Income tax certificates are available at the Citizens Tax Division (2F④).

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118

Consultation for residence status in Japan

You can consult about status of residence with the staff of the Nagoya Regional Immigration Bureau ("Nagoya Nyukan").

March and April consultation dates

Date/time **Mar 4 (Wed), Apr 8 (Wed) from 13:00, 14:00 and 15:00**

Consultation time 45 min per group Fees 0 yen

Venue Komaki City Hall (Multicultural Symbiosis Promotion Room) It is possible to consult from home by phone or Zoom.

Languages Simple Japanese, Spanish, English, Portuguese, Vietnamese (interpretation available) Other languages can be used for consultation using an automated interpreting device.

Application Reservation required. Call the Multicultural Symbiosis Promotion Room at least two days before the consultation.

Notice regarding counseling for Foreigners

Multicultural Symbiosis Promotion Room, Main Government Office Bldg 2F, City Hall 9:00 to 16:00

Portuguese/Spanish/English/ Vietnamese | Monday through Friday

In addition, the Health Insurance and Medical Division (9:00 to 16:00) has staff available to help in Portuguese, and the Nursery and Child Education Division (9:00 to 16:00), the Welfare Administration Division (9:00 to 16:00), and Parenting Generation General Support Center (9:30 to 17:30) have staff available to help in Portuguese and Spanish. Children's Policy Section (9:00 to 16:00) 4 days a week from Monday to Friday with Portuguese and Spanish speaking staff.

* Consult in Japanese as well. * Automatic Translation Machine is also available for other languages.

Inquiries Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Direct interpretation)

* Applies to persons 16 or older

Stricter Enforcement of Bicycle Traffic Violations

The Road Traffic Law will be revised on April 1, 2026. You can check the "Bicycle Rule Book" from the 2D code on the right. It describes the basic rules of bicycling and the basic approach to police guidance and enforcement.



National Police Agency Website 2D Code

Major Bicycle Violations and Penalties

1 Riding while using a cell phone or other devices

Fine: 12,000 yen



2 Entering closed rail crossings

Fine: 7,000 yen



3 Ignoring traffic signals

Fine: 6,000 yen



* 5,000 yen for flashing signals

4 Passing on the right side of the road (violation of traffic classification)

Fine: 6,000 yen



5 Failure to stop at designated locations

Fine: 5,000 yen



6 Riding without lights

Fine: 5,000 yen



7 Driving under an umbrella or using loud earphones, etc. (Violation of the Public Safety Commission Compliance Code)

Fine: 5,000 yen



8 Riding in parallel

Fine: 3,000 yen



Try our Traffic Safety Quiz!

Aichi Prefecture has more traffic accidents than the rest of Japan. To learn the correct traffic rules, take the quiz by scanning the 2D code below. There are two videos, a basic traffic rules video and a bicycle rules video. The traffic rule videos are in easy-to-understand Japanese. There are many quizzes available, so check them out with your family. To avoid accidents, be careful about your safety on a daily basis!



Traffic Safety Quiz Video (Basic Rules)

Chinese



English



Spanish



Indonesian



Portuguese



Tagalog



Vietnamese



Traffic Safety Quiz Video (Bicycle Rules)

Chinese



English



Spanish



Indonesian



Portuguese



Tagalog



Vietnamese



Japanese



Inquiries Komaki Police Office TEL.0568-72-0110 Reception Hours: Weekdays 9:00 to 17:00



Try "Uni-Voice", a hazard map that you can listen to!

Check it out on your smart phone! Dangerous places in the event of a disaster

Aichi Prefecture has launched the "Audible Hazard Map" service, which allows visually impaired people, elderly people who have difficulty seeing small letters, and foreigners who are not accustomed to Japanese to hear hazard map information so that they can learn about the danger of disasters in their own community and evacuate early when a disaster strikes.

In Japan, there are various disasters such as floods, storm surges, tsunamis, and landslides.

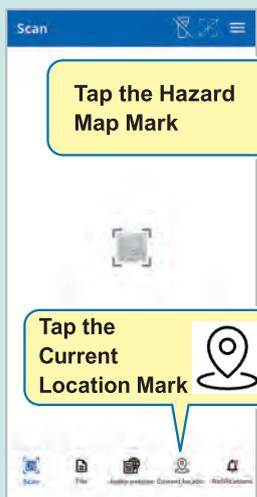
Do you know where dangers are and where to evacuate in the event of a disaster? The "Uni-Voice" app makes it easy to find out.



This application can be viewed in English, Vietnamese, Chinese, Korean, Nepali, Portuguese, Tagalog, and Indonesian.

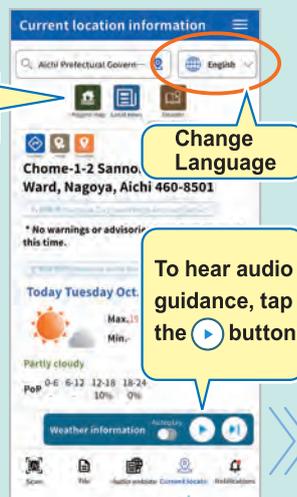
How to use the Uni-Voice app

Screen to read voice code



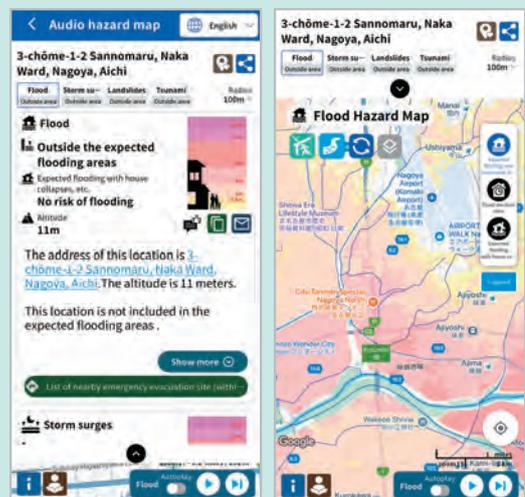
When using the app for the first time, set your current location. When setup is complete, the screen for reading the voice code will appear.

Information about your current location



Tap the current location mark to see a screen with information about where you are. This screen shows weather and other information. Change the language to access other display languages.

Hazard Map Screen



Press the Hazard Map mark on the screen for information about your current location. You will know if the place you are in is a dangerous location in the event of a disaster. You will also know where to escape (evacuation sites).

Inquiries Disaster Prevention and Crisis Management Division TEL.0568-76-1171

Edited and Published Multicultural Symbiosis Division, Multicultural Symbiosis Promotion Room, Civic Life Department Komaki City Hall
3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.

[Komaki Life Information](#) [Search](#)

